



Europos Sąjungos  
Taryba

Briuselis, 2026 m. spalio 2 d.  
(OR. en)

13992/26  
ADD 2

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2026/0302 (COD)

---

---

PECHE 388  
CODEC 1836

### PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nuo:                | Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo<br>direktorė Martine DEPREZ                                                                                                                                                       |
| gavimo data:        | 2026 m. spalio 2 d.                                                                                                                                                                                                                               |
| kam:                | Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET                                                                                                                                                                                  |
| Komisijos dok. Nr.: | COM(2026) 531 annex                                                                                                                                                                                                                               |
| Dalykas:            | PRIEDAI<br>prie<br>Pasiūlymo dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS<br>REGLAMENTO<br>kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės,<br>taikytinos Susitarimo dėl žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje<br>(SIOFA) taikymo rajone |

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2026) 531 annex.

---

Pridedama: COM(2026) 531 annex



EUROPOS  
KOMISIJA

Briuselis, 2026 10 02  
COM(2026) 531 final

ANNEXES 5 to 7

## **PRIEDAI**

**prie**

**Pasiūlymo dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO**

**kuriuo nustatomos valdymo, išsaugojimo ir kontrolės priemonės, taikytinos Susitarimo  
dėl žvejybos pietinėje Indijos vandenyno dalyje (SIOFA) taikymo rajone**

## 5 PRIEDAS

### Didelės rizikos ir susirūpinimą keliančių giliavandenių ryklių rūšių sąrašas

| <b>Mokslinis pavadinimas</b>    | <b>Bendrinis pavadinimas</b>        | <b>Angliškas bendrinis pavadinimas</b> | <b>FAO kodas</b> |
|---------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|------------------|
| <i>Centroscymnus coelolepis</i> | Portugalinis baltaakis dygliaryklis | <i>Portuguese dogfish</i>              | CYO              |
| <i>Deania calcea</i>            | Paprastasis ilgasnukis dygliaryklis | <i>Birdbeak dogfish</i>                | DCA              |
| <i>Bathyraja tunae</i>          | Mozambikinė raja                    |                                        | DWG              |
| <i>Centrophorus granulosus</i>  | Rudasis trumpadyglis ryklis         | <i>Gulper shark</i>                    | GUP              |
| <i>Dalatias licha</i>           | Šokoladinis dygliaryklis            | <i>Kitefin shark</i>                   | SCK              |
| <i>Bythaelurus bachi</i>        | Madagaskarinis dėmėtasis katryklis  | <i>Bach's catshark</i>                 | BZO              |
| <i>Chimaera buccanigella</i>    | Tamsiasnukė chimera                 | <i>Dark-mouth chimaera</i>             | ZZC              |
| <i>Chimaera didierae</i>        | Madagaskarinė chimera               | <i>The Falkor chimaera</i>             | ZZD              |
| <i>Chimaera willwatchi</i>      | Didgalvė chimera                    | <i>Seafarer's ghostshark</i>           | ZZE              |
| <i>Centroscymnus crepidater</i> | Ilgasnis baltaakis dygliaryklis     | <i>Longnose Velvet Dogfish</i>         | CYP              |
| <i>Zameus squamulosus</i>       | Paprastasis velvetinis dygliaryklis | <i>Velvet dogfish</i>                  | SSQ              |
| <i>Etmopterus alphas</i>        | Šviesiažandis juodasis dygliaryklis | <i>Whitecheek lanternshark</i>         | EZU              |
| <i>Apristurus indicus</i>       | Indinis juodasis katryklis          | <i>Smallbelly catshark</i>             | APD              |
| <i>Harriotta</i>                | Ilgasnukė chimera                   | <i>Bentnose rabbitfish</i>             | HCR              |

|                                   |                                     |                               |     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-----|
| <i>raleighana</i>                 |                                     |                               |     |
| <i>Bythaelurus tenuicephalus</i>  | Siauragalvis dėmėtasis katryklis    | <i>Narrowhead catshark</i>    | BZL |
| <i>Chlamydoselachus anguineus</i> | Gyvatriklis                         | <i>Friiled shark</i>          | HXC |
| <i>Hexanchus nakamurai</i>        | Didžiaakis šešiažiaunis ryklis      | <i>Bigeyed six-gill shark</i> | HXN |
| <i>Etmopterus pusillus</i>        | Mažasis juodasis dygliaryklis       | <i>Smooth lanternshark</i>    | ETP |
| <i>Somniosus antarcticus</i>      | Antarktinis ryklis                  | <i>Southern sleeper shark</i> | RZZ |
| <i>Mitsukurina owstoni</i>        | Aitvarinis ryklis                   | <i>Goblin shark</i>           | LMO |
| <i>Rhinochimaera africana</i>     | Afrikinė peiliasnukė chimera        |                               | RFI |
| <i>Scymnodon macracanthus</i>     | Planketo baltaakis dygliaryklis     | <i>Large velvet dogfish</i>   | YSM |
| <i>Etmopterus viator</i>          | Klajoklinis juodasis dygliariklis   |                               | EZT |
| <i>Etmopterus bigelowi</i>        | Bigelovo juodasis dygliaryklis      |                               | ETB |
| <i>Centrophorus squamosus</i>     | Pilkasis trumpadyglis ryklis        | <i>Leafscale gulper shark</i> | GUQ |
| <i>Centrophorus uyato</i>         | Mažasis trumpadyglis ryklis         | <i>Little gulper shark</i>    | CPU |
| <i>Bythaelurus naylori</i>        | Tamsiasnukis dėmėtasis katryklis    |                               | JBV |
| <i>Squalus mitsukurii</i>         | Trumpadyglis dygliaryklis           | <i>Shortpine spurdog</i>      | QUK |
| <i>Deania quadrispinosa</i>       | Keturdyglis ilgasnukis dygliaryklis | <i>Longsnout dogfish</i>      | SDQ |

|                           |                        |                          |     |
|---------------------------|------------------------|--------------------------|-----|
| <i>Deania profundorum</i> | Afrikinis dygliaryklis | <i>Arrowhead dogfish</i> | SDU |
|---------------------------|------------------------|--------------------------|-----|

## **6 PRIEDAS**

### **Laivo laimikio ir žvejybos pastangų duomenų standartai**

Sajungos demersinės žvejybos laivai renka toliau nurodytus duomenis apie žvejybos veiklą.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Duomenų rinkinys. Bendra žvejybos veikla (reisas)</b><br>Laivo vėliavos valstybė narė (ISO triraidis kodas)<br>Laivo pavadinimas<br>Tarptautinis radijo šaukinys (jei yra)<br>Laivo registracijos numeris (vėliavos valstybė narė)<br>Lloyd's / IMO / IHS „IHS Fairplay“ numeris (jei suteiktas)<br>Laivo dydis: bendroji talpa (jei BT nenurodyta, gali būti naudojama bendroji registrinė talpa arba abi)<br>Duomenis įrašiusio asmens vardas, pavardė |
| <b>Svorio perskaičiavimo koeficientas</b><br>Rūšis<br>Perdirbimo būdas<br>Perskaičiavimo koeficientas = gyvasis svoris / svoris po perdirbimo                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Informacija apie ištraukimą</b><br>Numatytos tikslinės rūšys (FAO rūšių kodas)<br>Žvejybos tipas: (V)erslinė; (M)okslinių tyrimų tikslais; (T)yrimo duomenys<br>Ištraukimo operacijos identifikavimo numeris                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Statymo pradžios data ir laikas (suderintuoju pasauliniu laiku (UTC))</b><br>Užregistruota žvejybos pradžioje ir pabaigoje<br>Ūdomis žvejojantiems laivams: užregistruota ūdos statymo pradžia ir pabaiga, taip pat ištraukimo operacijos pradžia ir pabaiga<br>Datos formatas (YYYY.MM.DD)<br>Laiko formatas (hh.mm)                                                                                                                                    |
| <b>Koordinatės žvejybos pradžioje ir pabaigoje</b><br>Platuma<br>Ilguma<br>• Ūdomis žvejojantys laivai: koordinatės užregistruojamos statymo pradžioje ir pabaigoje<br>• Žvejyba rankinėmis ūdomis: laivo koordinatės užregistruojamos žvejybos operacijos pradžioje ir pabaigoje                                                                                                                                                                           |
| <b>Gylis iki dugno (m)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Užregistruotas žvejybos pradžioje ir pabaigoje.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Žvejybos / įrankio panardinimo gylis (m)</b><br>Užregistruotas žvejybos pradžioje ir pabaigoje.<br>Gaudymo gaudyklėmis / bučiais atveju būtina nurodyti faktinį žvejybos ir (arba) žvejybos įrankių panardinimo gylį (m), užregistruotą pradžioje.                                                                       |
| <b>Laive pasiliktų žuvų rūšys</b><br>Apskaičiuotas laive pasiliktų gyvųjų jūrų išteklių kiekis pagal taksonus, jei įmanoma, išreikštas gyvuojų svoriu (kg).<br>Bendras laive pasiliktų išteklių kiekis pagal taksonus (taikoma tik tikslinei nototeninių dančių žvejybai ūdomis).                                           |
| <b>Į jūrą išmestų žuvų rūšys</b><br>Apskaičiuotas į jūrą išmestų gyvųjų jūrų išteklių kiekis pagal taksonus, jei įmanoma, išreikštas gyvuojų svoriu (kg). Be to, jei įmanoma, bendras į jūrą išmestų išteklių kiekis pagal taksonus (taikoma tik tikslinei nototeninių dančių žvejybai ūdomis).                             |
| <b>Atsitiktinė jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ir kitų susirūpinimą keliančių rūšių priegauda</b><br>Ar yra: taip / ne<br>Apie kiekvieną sugautą rūšį <ul style="list-style-type: none"> <li>• Taksonų pavadinimas</li> <li>• Gyvų individų skaičius</li> <li>• Nugaišusių arba sužeistų individų skaičius</li> </ul> |
| <b>Atsitiktinė pažeidžiamos jūrų ekosistemos indikatorinių taksonų individų priegauda</b><br>Ar yra: taip / ne<br>Apie kiekvieną sugautą rūšį <ul style="list-style-type: none"> <li>• Taksonų pavadinimas</li> </ul>                                                                                                       |

Sajungos pelaginės žvejybos laivai renka šiuos žvejybos veiklos duomenis:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Duomenų rinkinys. Bendra žvejybos veikla (reisas)</b><br>Laivo vėliavos valstybė narė (triraidis ISO kodas)<br>Laivo pavadinimas<br>Tarptautinis radijo šaukinys (jei yra)<br>Laivo registracijos numeris (vėliavos valstybė narė)<br>Lloyd's / IMO / IHS „IHS Fairplay“ numeris (jei suteiktas)<br>Laivo dydis: bendroji talpa (jei BT nenurodyta, gali būti naudojama bendroji |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| registrinė talpa arba abi)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Duomenis įrašiusio asmens vardas, pavardė                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Svorio perskaičiavimo koeficientas</b><br>Rūšis<br>Perdirbimo būdas<br>Perskaičiavimo koeficientas = gyvasis svoris / svoris po perdirbimo                                                                                                                                                                               |
| <b>Informacija apie ištraukimą</b><br>Numatytos tikslinės rūšys (FAO rūšių kodas)<br>Žvejybos tipas: (V)erslinė; (M)okslinių tyrimų tikslais; (T)yrimo duomenys<br>Ištraukimo operacijos identifikavimo numeris                                                                                                             |
| <b>Pastatymo pradžios data ir laikas (suderintuoju pasauliniu laiku (UTC))</b><br>Užregistruota žvejybos pradžioje<br>Datos formatas (YYYY.MM.DD)<br>Laiko formatas (hh.mm)                                                                                                                                                 |
| <b>Koordinatės žvejybos pradžioje</b><br>Platuma<br>Ilguma                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Laive pasiliktų žuvų rūšys</b><br>Apytikris laive pasiliktas laimikis pagal taksonus (FAO rūšies / grupės kodas / mokslinis pavadinimas), išreikštas gyvuoju svoriu (kg)                                                                                                                                                 |
| <b>Į jūrą išmestų žuvų rūšys</b><br>Apskaičiuotas į jūrą išmestų gyvųjų jūrų išteklių kiekis pagal taksonus, jei įmanoma, išreikštas gyvuoju svoriu (kg)                                                                                                                                                                    |
| <b>Atsitiktinė jūrų žinduolių, jūrų paukščių, roplių ir kitų susirūpinimą keliančių rūšių priegauda</b><br>Ar yra: taip / ne<br>Apie kiekvieną sugautą rūšį <ul style="list-style-type: none"> <li>– Taksonų pavadinimas</li> <li>– Gyvų individų skaičius</li> <li>– Nugaišusių arba sužeistų individų skaičius</li> </ul> |
| <p>Sąjungos žvejybos laivai renka šiuos su konkrečiu žvejybos įrankiu susijusius žvejybos veiklos duomenis:</p>                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Duomenų rinkinys. Žvejybos įrankis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Demersinės ūdos</b></p> <p>Ūdos tipas (ispaniškoji ūda, ūda su pridėtiniu laikančiuoju lynu, automatinė ūda)</p> <p>Visas ilgis (m)</p> <p>Masalo tipas</p> <p>Kabliukų dydis (mm)</p> <p>Tarpai tarp kabliukų (m)</p> <p>Kabliuko kodas arba markė</p> <p>Lyno ilgis (m)</p> <p>Pastatytų kabliukų skaičius</p> <p>Kabliukų skaičius viename klasteryje (ūdos su pridėtiniu laikančiuoju lynu atveju)</p> <p>Prarastų (prikabintų prie prarastų ūdos atkarpų) kabliukų skaičius</p> |
| <p><b>Rankinės ūdos</b></p> <p>Dalyvaujančių žvejų skaičius</p> <p>Vienam žvejui tenkančių ūdų iškėlimų skaičius</p> <p>Kabliukų skaičius ūdoje</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>Pelaginės ūdos</b></p> <p>Visas ilgis (m)</p> <p>Kabliukų skaičius pastatymo metu</p> <p>Kabliukų skaičius tarp plūdžių</p> <p>Žvejybos įrankio pastatymo metu naudotų šviečiančiųjų lazdelių skaičius</p> <p>Žvejybos įrankio pastatymo metu naudoto masalo tipas</p> <p>Jūros paviršiaus temperatūra vidurdienį</p> <p>(Plūduriuojančio lyno ilgis)</p> <p>(Šoninio lyno ilgis)</p> <p>(Atstumas tarp šoninių lynų)</p>                                                            |
| <p><b>Gaudyklė / bučius</b></p> <p>Bučiaus tipas</p> <p>Lyno tipas Vertikaliosios ūdos arba ūdos darbinis ilgis (m)</p> <p>Tarpai tarp bučių (m)</p> <p>Pastatytų bučių skaičius</p> <p>Prarastų bučių skaičius</p> <p>Masalo tipas</p>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>Ūda su plūduru / vertikalioji ūda</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kabliukų skaičius pastatymo metu<br>Bendras ūdų iškėlimų skaičius pastatymo metu<br>Prarastų kabliukų skaičius<br>Kabliuko kodas arba markė<br>Naudoto pavadėlio tipas<br>Naudoto masalo tipas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Traukiamosios ūdos kalmarams žvejoti</b><br>Žuvų iešiklio naudojimas (taip / ne)<br>Žvejų skaičius<br>Ūdų traukimo mechanizmų skaičius<br>Rankinės žvejybos trukmė (h)<br>Mechanizuotos žvejybos trukmė (h)<br>Kabliukų skaičius ant vieno lyno<br><br><i>Apšvietimas</i><br>Naudotas apšvietimas (taip / ne)<br>Bendra žuvų viliojimo lempų galia (kW)<br>Lempos tipas (pvz., metalų halogenų lempa arba LED lempa)<br>Bendra povandeninių lempų galia (kW)<br>Bendra virš jūros lygio esančių lempų galia (kW)<br>Atitinkamai povandeninių lempų ir virš jūros lygio esančių lempų apšvietimo trukmė (valandomis) |
| <b>Žvejyba traukiamaisiais tinklais naudojant šviesas</b><br>Žvejybos traukiamaisiais tinklais įrankio tipas<br>FAO žvejybos įrankio kodas: SV – laivo traukiamasis tinklas (02.2), LNB – laivo keliamasis tinklas (05.2) ir FCN – svaidomasis tinklas (06.1)<br><br><i>Tinklo duomenys</i><br>Tinklo angos ilgis (m)<br>Tinklo angos plotis (m)<br>Tralo maišo akių dydis (mm)<br><br><i>Apšvietimas</i><br>Naudotas apšvietimas (taip / ne)<br>Bendra žuvų viliojimo lempų galia (kW)                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Lempos tipas (pvz., metalų halogenų lempa arba LED lempa)</p> <p>Bendra povandeninių lempų galia (kW)</p> <p>Bendra virš jūros lygio esančių lempų galia (kW)</p> <p>Atitinkamai povandeninių lempų ir virš jūros lygio esančių lempų apšvietimo trukmė (valandomis)</p> |
| <p><b>Tralas</b></p> <p>Tralo maišo akių dydis (mm)</p> <p>Tralo naudojimo būdas:</p> <p>Tralo tipas: vienatinklis (S), dvitinklis (D) arba tritinklis (T)</p>                                                                                                              |

## **7 PRIEDAS**

### **Stebėtojų renkami duomenys**

#### **1. Hierarchinė stebėtojų vykdomo duomenų rinkimo tvarka**

##### *Informacija apie žvejybos operaciją*

Visa informacija apie laivą ir žvejybos įrankio vilkimą / žvejybos įrankio pastatymą / pastangas

##### *Duomenų apie laimikį teikimas*

Registruojamas laikas, laimikio ėminių svorio ir bendro laimikio arba pastangų (pvz., kabliukų skaičiaus) santykis ir bendri sužvejotų kiekvienos rūšies individų kiekiai.

Identifikuojami nykstančių rūšių, rūšių, kurioms gresia išnykimas, arba saugomų rūšių jūrų paukščiai, žinduoliai, ropliai (pvz., vėžliai), jautrių dugno rūšių ir pažeidžiamų rūšių organizmai ir nurodomas jų skaičius.

Registruojamas laive pasiliktų arba į jūrą išmestų kiekvienos rūšies žuvų skaičius arba bendras svoris. Jei pasitaiko plėšrūnų padarytos žalos atveju, jie registruojami.

##### *Biologinių duomenų rinkimas*

Tikrinimas, ar nėra įsagų

Tikslinių rūšių (FAO rūšies kodas) žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys

Tikslinių rūšių (FAO rūšies kodas) žuvų pagrindiniai biologiniai duomenys (lytis, branda)

Pagrindinių priegaudos rūšių žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys

Tikslinių rūšių (FAO rūšies kodas) kaulinės vidinės ausies dalys (ir skrandžio ėminiai, jei imami)

Priegaudos rūšių pagrindiniai biologiniai duomenys

Priegaudos rūšių biologiniai ėminiai (jei imami)

Daromos nuotraukos

#### **2. Stebėtojų renkamų duomenų skirsniai, bendri visų tipų žvejybai**

| <b>Duomenų rinkinys. Stebėtojų renkami duomenys</b>                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Reiso duomenys</b><br>Reiso numeris<br>Stebėjimo reiso duomenys (pradžios ir pabaigos datos – YYYY.MM.DD)<br>Data, kurią sugeneruota ataskaita (UTC)<br>Dabartinė laivo vėliavos susitariančioji šalis (triraidis ISO kodas)<br>Laivo pavadinimas |
| <b>Stebėtojo duomenys</b><br>Stebėtojo vardas, pavardė ir ID<br>Pilietybė (triraidis ISO kodas)                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Įdarbinusi organizacija</p> <p>Kontaktinio asmens vardas ir pavardė organizacijoje (adresas, e. paštas, faksas)</p> <p>Įlaipinimo vieta (UN/LOCODE, jei taikoma, arba platuma / ilguma)</p> <p>Įlaipinimo data (UTC:YYYY.MM.DD)</p> <p>Išlaipinimo vieta (UN/LOCODE, jei taikoma, arba platuma / ilguma)</p> <p>Išlaipinimo data (UTC:YYYY.MM.DD)</p> <p>Laiko juosta (UTC +/-)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p><b>Žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys</b></p> <p>Atsitiktine tvarka renkami reprezentatyvūs tikslinių rūšių žuvų (FAO rūšies kodas) ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys.</p> <p>Renkami ir registruojami žuvų ilgio duomenys turi būti kuo tikslesni atsižvelgiant į rūšį (cm arba mm, atitinkamo vieneto arba artimiausio smulkesnio vieneto tikslumu), taip pat turi būti registruojamas ir naudojamo matmens tipas (visas ilgis, ilgis nuo viršutinės žiaunos galo iki uodegos peleko išsišakojimo, standartinis ilgis).</p> <p>Jei įmanoma, turėtų būti registruojamas arba apytikriai nustatomas (nustatymo metodas nurodomas) žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo nustatymo ėminių bendras svoris.</p> <p>Jei įmanoma, stebėtojai turėtų nustatyti ir registruoti matuojamų žuvų lytį, kad žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenis būtų galima išskaidyti pagal lytį.</p> <p>Jei įmanoma, atsitiktine tvarka turėtų būti renkami reprezentatyvūs kitų pagrindinių priegaudos rūšių žuvų ilgio pasikartojimo dažnumo duomenys.</p> |
| <p><b>Biologinių duomenų rinkimas</b></p> <p>Rūšis</p> <p>Ilgis (mm arba cm) ir naudotas ilgio matavimo tipas.</p> <p>Rombinės rajožuvės:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• turi būti matuojamas didžiausias atstumas tarp krūtinės pelekų šoninių galų;</li> <li>• tinkamas ilgio matavimo būdas turėtų būti parenkamas atskirai kiekvienai rūšiai. Jei atskiro matavimo būdo nėra, turėtų būti matuojamas visas ilgis.</li> </ul> <p>Svoris (kg)</p> <p>Lytis (vyriškoji, moteriškoji, nesubrendusi žuvis (neprivaloma), be lyties požymių (neprivaloma))</p> <p>Brandos etapas (neprivaloma) ir taikomi kriterijai / tvarkaraštis (neprivaloma)</p> <p>Lytinių liaukų masė (g) (neprivaloma)</p> <p>Kaulinė vidinės ausies dalis</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p><b>Jūrų paukščių ir jūrų žinduolių gausos stebėjimas</b> (registruojama kiekvienai operacijai ir visiems žvejybos įrankiams / visų tipų žvejybai)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Operacijos ID (pastatymo ID, traukimo ID)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Statymo arba ištraukimo metu (statymo metu / ištraukimo metu / netaikoma)

Ar stebimame rajone buvo jūrų paukščių? (Taip / ne / nestebėta)

Rūšis

Apytikriai įvertinta gausa (pagal rūšis)

Operacijos ID (pastatymo ID, traukimo ID)

Ar stebimame rajone buvo jūrų žinduolių? (Taip / ne / nestebėta)

Rūšis

Apytikriai įvertinta gausa (pagal rūšis)

**Stebėtas laimikis** (registruojamas kiekvienai operacijai ir visiems žvejybos įrankiams / visų tipų žvejybai, fiksuojamas svoris arba skaičius pagal žvejybos tipą)

Operacijos ID (pastatymo\_ID, traukimo\_ID)

Stebėtojo ID

FAO ASFIS rūšies kodas

*Laive pasiliktų žuvų rūšys*

Bendras laive pasiliktų žuvų skaičius

Laive pasiliktų žuvų svoris (kg)

*I jūrą išmestų žuvų rūšys*

Išmestų žuvų bendras skaičius

Išmestų žuvų svoris (kg)

Išmestų gyvų žuvų skaičius

Išmestų nugaišusių žuvų skaičius

Prarastų žuvų skaičius arba svoris (jei taikoma)

Paliktų jūroje nupjaunant kabliuką žuvų skaičius arba svoris (jei taikoma)

Plėšrūnų grobiu tapusių žuvų skaičius (jei taikoma)

Pastabos

**Atsitiktinė nykstančių rūšių, rūšių, kurioms gresia išnykimas, arba saugomų rūšių (jūrų paukščių, žinduolių, vėžlių arba kitų susirūpinimą keliančių rūšių) priegauda**

Apie visus jūrų paukščius, žinduolius, vėžlius ir kitų susirūpinimą keliančių rūšių gyvūnus, sugautus per žvejybos operacijas, kiek įmanoma, renkami šie duomenys:

- Rūšis (kiek įmanoma, nustatyta taksonomiškai, o jei nustatyti sudėtinga, pridedamos nuotraukos) ir dydis

- Apytikris rūšies gausumas aplink žvejybos laivą
- Gyvūnų sąveika su žvejybos įrankiais
- Kiekvienos rūšies gyvūnų, sugautų per vieną žvejybos įrankio traukimo ar pastatymo operaciją, skaičius
- Kaip priegauda sugauto (-ų) gyvūno (-ų) tolesnis likimas (pasiliktas laive arba paleistas / išmestas į jūrą)
- Jei paleistas, kokios būklės buvo paleidžiamas (aktyvus, gyvas, nereaguojantis, sužeistas, nugaišęs)
- Jei sužeistas, kokia buvo sužalojimo priežastis?
- Jei nugaišęs, pagal iš anksto nustatytus duomenų rinkimo protokolus surenkama informacija arba ėminiai, padėsiantys identifikuoti gyvūną krante. Jei to padaryti neįmanoma, iš stebėtojų gali būti reikalaujama surinkti identifikuoti gyvūną padedančių dalių ėminius, kaip nurodyta biologinių duomenų rinkimo protokoluose.
- Sąveikos su gyvūnu būdas (užsikabino už kabliuko / įsipainiojo į lyną / gavo smūgį tinklo traukimo lynu / buvo sugautas tinklu / kitas būdas), jei „kitas būdas“, aprašykite.
- Taksonų, kuriems priskiriamų gyvūnų lytį įmanoma nustatyti pagal išorinius požymius, pvz., irklakojų, mažųjų banginių būrio gyvūnų ar *Elasmobranchii* rūšių gyvūnų, atveju – kiekvieno individo lytis.
- Įvardijamos visos aplinkybės ar veiksmai, galėję prisidėti prie priegaudos (pvz., susipainiojęs paukščių baidymo lynas, jūroje prarasta daug masalo).

### Įsagai

#### Ženklimas įsagais ir paleidimas

Apie visas įsagais paženklintas žuvis, jūrų paukščius, žinduolius ar roplius pateikiami šie duomenys:

Įsago tipas, įrašas ir spalva

Įsago numeris

Ženklimo įsagu data ir laikas

Rūšis

Gyvūno ilgis

Ilgio matavimo tipas

Gyvūno lytis (F – moteriškosios lyties, M – vyriškosios lyties, I – nenustatyta, D – netirta)

Paleidimo koordinatės (platuma / ilguma)

Gyvūno būklė paleidimo metu (sužeistas / nesužeistas)

#### Atgauti įsagai

Apie visus atgautus žuvų, jūrų paukščių, žinduolių arba roplių įsagus (jei gyvūnas nugaišęs, pasilieamas laive arba gyvas) renkami šie duomenys:

- Stebėtojo vardas, pavardė
- Laivo pavadinimas
- Tarptautinis radijo šaukinys (jei yra)
- Laivo vėliavos susitariančioji šalis (triraidis ISO kodas)
- Visi įsagai renkami, ant jų nurodoma visa toliau išvardyta informacija ir jie saugomi, kol bus grąžinti ženklinimo įsagais įstaigai
- Gyvūno, kurio įsagas atgautas, rūšis
- Įsago spalva
- Įsago įrašas ir tipas (spagėtis, duomenų archyvavimo įsagas)
- Įsago numeriai
- Sugavimo data ir laikas (UTC)
- Sugavimo geografinė padėtis (platuma / ilguma, 1 minutės tikslumu)
- Gyvūno ilgis / dydis (cm arba mm); nurodoma, kaip matuota (pvz., visas ilgis, ilgis nuo žiaunos galo iki uodegos peleko išsišakojimo, kt.)
- Lytis (F – moteriškosios lyties, M – vyriškosios lyties, I – nenustatyta, D – netirta)
- Brandos etapas
- Lytinių liaukų masė (g)
- Įsago vietos būklė
- Laive palikti ėminiai
- Įsago nuotrauka (įtraukti į stebėjimo reiso ataskaitą)
- Nurodoma, ar įsagai rasti stebimos žvejybos laikotarpiu (taip / ne)

### **Jūrų paukščiai**

#### **Žiedai**

Apie visus rastus arba pastebėtus jūrų paukščių žiedus pateikiami šie duomenys:

- Rūšis
- Žiedo identifikatorius
- Stebėjimo data ir laikas (UTC)
- Stebėjimo vieta (platuma / ilguma, 1 minutės tikslumu) arba operacijos ID
- Sąveikos tipas (su žvejybos įrankiu, su laivu, sąveikos su žvejybos įrankiu ar laivu nebuvo)
- Ar nufotografuota? (Taip / ne)
- Būklė (tikėtina, kad išgyvens, sužeistas, nugaišęs)

#### **Paukščių sąveika su laivu ir susidūrimai (išskyrus žvejybos įrankius)**

- Rūšis
- Paukščių skaičius

|                                                                         |             |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------|
| • Stebėjimo data ir laikas (UTC)                                        |             |
| • Stebėjimo vieta (platuma / ilguma, 1 minutės tikslumu)                |             |
| • Ar nufotografuota?                                                    | (Taip / ne) |
| • Būklė (tikėtina, kad išgyvens, sužeistas, nugaišęs)                   |             |
| • Laivo veikla (plaukimas, žvejyba, kita)                               |             |
| • Sąveikos tipas (susidūrimas, įsipainiojimas, paukštis rastas nutūpęs) |             |
| • Sąveikos aprašymas (įskaitant paukščio buvimo vietą laive)            |             |
| • Ar buvo rūkas? (Taip / ne)                                            |             |
| • Vėjo greitis (mazgais) ir kryptis (°)                                 |             |
| • Jūros sąlygos (pagal Boforto skalę)                                   |             |
| • Laivo apšvietimo stebėjimo momentu aprašymas                          |             |

### Duomenys apie priegaudos mažinimo įrankius

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Paukščių baidymo lynas</b></p> <p><i>Bendras paukščių baidymo lyno aprašymas</i></p> <p>Reguliariai naudojamų paukščių baidymo lynų skaičius</p> <p>Paukščių baidymo lyno vieta (kairysis bortas, dešinysis bortas, laivagalis)</p> <p>Paukščių baidymo lyno ilgis (m)</p> <p>Baidjuosčių min. / maks. ilgis (m)</p> <p>Pritvirtinimo aukštis virš vandens (m)</p> <p>Atstumas tarp baidjuosčių (m)</p> <p>Baidjuosčių skaičius</p> <p>Baidjuosčių konstrukcija (vienguba ar porinė)</p> <p>Virš vandens esančios lyno dalies ilgis (m)</p> <p>Metodas, kuriuo įvertintas ilgis virš vandens</p> <p>Baidjuosčių medžiaga</p> <p>Paukščių baidymo lyno skersmuo (mm)</p> <p>Baidjuosčių spalvos</p> <p>Ar paukščių baidymo lynas buvo virš masalo patekimo į vandenį vietos? (Taip / ne / nežinoma)</p> <p>Atstumas nuo laivagalio iki masalo patekimo į vandenį vietos (m)</p> <p>Velkamas objektas (taip / ne)</p> <p>Horizontalus atstumas nuo masalo patekimo į vandenį vietos iki paukščių baidymo lyno (m)</p> |
| <p><b>Paukščių baidymo uždanga</b></p> <p><i>Kiti priegaudos mažinimo įtaisai</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

Banginių būrio gyvūnų atbaidymo įtaisas ūdose su pridėtinu laikančiuoju lynu  
Ar priegaudos mažinimo įrankis nufotografuotas?

**3. Sąveika su pažeidžiamomis jūrų ekosistemomis**

**Bendra informacija**

Stebėtojo vardas, pavardė

Laivo pavadinimas

Data

Reiso numeris

Pastatymo numeris

**Pažeidžiamos jūrų ekosistemos geografinė padėtis**

Geografinė padėtis kiekvieno žvejybos įrankio naudojimo pradžioje ir pabaigoje ir (arba) pastabos. (Platuma / ilguma)

Žvejybos gylis (-iai) (m)

**Žvejybos įrankis**

Nurodomi kiekvienoje vietoje naudoti žvejybos įrankiai.

**Pažeidžiamų jūrų ekosistemų taksonai**

Ar yra: taip / ne

a) Rūšis (kiek įmanoma, nustatyta taksonomiškai, o jei nustatyti sudėtinga, pridedama nuotrauka).

b) Apytikriai įvertintas per vilkimą į žvejybos įrankį patekusių kiekvienos išvardytos rūšies dugno organizmų kiekis (svoris (kg) arba tūris ( $m^3$ )) (ir matavimo vienetas).

c) Bendrai įvertintas per vilkimą į žvejybos įrankį patekusių visų rūšių dugno bestuburių organizmų bendras kiekis (svoris (kg) arba tūris ( $m^3$ )) (ir matavimo vienetas).

d) Jei įmanoma, nurodoma koralų būklė (gyvi / negyvi).

e) Jei įmanoma, turėtų būti surenkami ir tinkamai išsaugomi pilnos sandaros organizmų ėminiai, kad juos būtų galima identifikuoti krante, ypač jei tai naujos arba retos dugno rūšys, kurios nėra nurodytos identifikavimo gairėse.

f) Imami reprezentatyvūs biologiniai ėminiai iš į žvejybos įrankį patekusių pažeidžiamos jūrų ekosistemos organizmų visumos. (Biologiniai ėminiai imami ir užšaldomi susitariančiosios šalies mokslo institucijos prašymu). Turėtų būti daromos tam tikrų į CITES sąrašą įtrauktų rūšių koralų nuotraukos.

**Kiti sėsliojo bentoso taksonai**

Ar yra: taip / ne

Kiekvienam atvejui, kai sugauta taksonų

Moksliniai pavadinimai (nurodomi kuo smulkesniu taksono lygmeniu)

FAO kodas (jei yra)

Apytikris į žvejybos įrankį patekusio kiekio įvertinimas

**4. Perdirbimo duomenys ir perskaičiavimo koeficientai**

Operacijos ID (pastatymo ID, traukimo ID)

Stebėtojo vardas, pavardė

Rūšies kodas (FAO rūšies kodas)

Perdirbimo kodas

Ilgio matavimo tipas

Mažiausias ilgis (cm)

Didžiausias ilgis (cm)

Individų skaičius

Bendras gyvasis svoris (kg)

Svėrimo metodas

Perdirbtas svoris (kg)

Dydžio klasė

Kokybės klasė

Perskaičiavimo koeficientas

**5. Stebėtojų duomenų skirsniai pagal žvejybos įrankį ir žvejybos tipą**

**TIK žvejybos tralais veiklai**

**Žvejybos įrankio duomenys**

Tinklo ID

Tinklo (žvejybos įrankio) tipas (ISSFCV)

Viršutinio lyno ilgis (m)

Gruntlynio ilgis (m)

Ar gruntlynis su ritiniais?

Gruntlynio ritinių medžiaga (plienas arba guma)

Gruntlynio ritinių svoris (bendras)

Ritinio skersmuo (cm)

Atstumas nuo kėtoklės iki sparno (m)

Horizontali anga, t. y. tarp sparnų (m)

Vertikali anga (m)

**Tralo maišo akys**

Akių dydis (cm)

Tralo maišo perimetras (cm)

Kryptis

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Akių tipas (rombinės, kvadratinės ir t. t.)</p> <p><b>Kėtoklė</b></p> <p>Tipas, svoris (kg)</p> <p><b>Tinklo konstrukcija</b></p> <p>Tinklo konstrukcijos aprašymas, įskaitant markę, modelį ir t. t.</p> <p>Ar yra selektyvumo didinimo įtaisas? (Taip / ne)</p> <p>Selektyvumo didinimo įtaiso aprašymas</p> <p>Ar yra tinklo zondo kabelių? (Taip / ne)</p>                                                                                                                                           |
| <p><b>Tralo duomenys</b></p> <p>Tralo numeris</p> <p>Naudotas priegaudos mažinimo įrankis (taip / ne)</p> <p>1 priegaudos mažinimo įrankio ID</p> <p>2 priegaudos mažinimo įrankio ID</p> <p>3 priegaudos mažinimo įrankio ID</p> <p>Tralo tipas: mokslinis ar komercinis (R/C)</p> <p>Ar stebėta (taip / ne)</p> <p>Tikslinės rūšys (FAO rūšių kodai)</p> <p>Pradžios data (YYYY.MM.DD)</p> <p>Pabaigos data (YYYY.MM.DD)</p> <p>Tinklo nuleidimo laikas (hh:mm)</p> <p>Tinklo iškėlimo laikas (hh:mm)</p> |
| <p><b>Žvejybos pradžia ir pabaiga</b></p> <p>Duginio tralo atveju pradžia – laikas, kai gruntlynis pasiekia dugną, pabaiga – laikas, kai pradamas ištraukimas.</p> <p>Įvairiagylio tralo atveju pradžia – laikas, kai žvejybos įrankis pasiekia tikslinį žvejybos gylį, laikas – laikas, kai pradamas ištraukimas.</p> <p>Laikas (hh:mm)</p> <p>Platuma</p> <p>Ilguma</p> <p>Tralo gylis (m)</p> <p>Gylis iki dugno (m)</p>                                                                                 |

**Kita**

Žuvų atliekų išmetimas ištraukimo metu (taip / ne)

Tralo greitis (mazgais)

Bendras laimikis (kg)

Ar ištraukimo operacija buvo stebima dėl žuvų / bestuburių priegaudos (taip / ne):

Užregistruotas bendras visų šio užmetimo poėminių svoris (kg):

**Tralo smūgiai (stebima 15 minučių iš karto po tinklo užmetimo) (neprivaloma):**

Stebėjimo pradžios laikas (hh:mm) (neprivaloma)

Stebėjimo pabaigos laikas (hh:mm) (neprivaloma)

Rūšis

Lengvų smūgių skaičius

Lengvų smūgių vieta:

smūgiai priešvėjinėje pusėje (skaičius)

smūgiai pavėjinėje pusėje (skaičius)

smūgiai tinklo zondo kabeliu (skaičius)

smūgiai tinklu (skaičius)

Stiprių smūgių skaičius

Stiprių smūgių vieta:

smūgiai priešvėjinėje pusėje (skaičius)

smūgiai pavėjinėje pusėje (skaičius)

smūgiai tinklo zondo kabeliu (skaičius)

smūgiai tinklu (skaičius)

Stipraus smūgio pasekmė:

liko ore (skaičius)

liko ant jūros paviršiaus (skaičius)

paniro po vandeniu (skaičius)

Paukščio (ių) būklė po smūgio:

tikėtina, kad išgyvens (skaičius)

sužeistas (-i) (skaičius)

nugaišęs (-ę) (skaičius)

### TIK žvejybos ūdomis veiklai

#### Ūdos aprašymas

Ūdų tipas (ISSCFG kodai)

Žvejybos įrankio naudojimo laikotarpis (YYYY.MM.DD)

Pradžios ir pabaigos data (YYYY.MM.DD)

Tikslinės rūšys (FAO rūšių kodai)

#### Pagrindinis lynas

Medžiaga

Skersmuo (mm)

Ūdų su integruotais gramzdikliais atveju (IWL):

Integruotų gramzdiklių masė (g/m)

Ne IWL atveju:

tarpai tarp gramzdiklių (m)

išmatuotų gramzdiklių skaičius

Gramzdiklių tipas

Vidutinis svoris (kg)

Standartinis nuokrypis (kg)

#### Šoniniai lynai

Medžiaga

Ilgis (m)

Tarpai tarp šoninių lynų (m)

Šoninių lynų gramzdikliai (kg)

Šoninių lynų gramzdiklių atstumas nuo kabliuko (m)

#### Kabliukai

Tipas (pvz., j formos, apskritas, t. t.)

Gamintojas

Žyma (laivo žyma, jei nėra, palikti tuščią)

|                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dydis (mm)                                                                                                                     |
| Kotelis (mm)                                                                                                                   |
| Tarpas nuo kotelio iki smaigalio (mm)                                                                                          |
| Įprasta statymo vieta                                                                                                          |
| Pagrindinio lyno atstumas nuo dugno (m) (pelaginei ūdai – neprivaloma)                                                         |
| Kabliukų atstumas nuo dugno (m) (pelaginei ūdai – neprivaloma)                                                                 |
| Masalo kabinimo būdas (rankinis / automatinis)                                                                                 |
| Automatinė masalo kabinimo įranga (markė ir modelis)                                                                           |
| <b>Kabliukų svareliai</b>                                                                                                      |
| Dydis (g)                                                                                                                      |
| Atstumas nuo kabliuko (mm)                                                                                                     |
| Žuvų atliekų išmetimo vieta (kairysis bortas, dešinysis bortas, laivagalis)                                                    |
| Ūdos statymo vieta (kairysis bortas, dešinysis bortas, laivagalis)                                                             |
| Žuvų atliekų išmetimas ištraukimo metu (niekada, kartais, visada)                                                              |
| Sraigto sukimosi kryptis (pagal laikrodžio rodyklę / prieš laikrodžio rodyklę)                                                 |
| Nurodomas lynų gramzdiklių svoris ir atstumas tarp jų pagal naudojamą ūdos sistemą:                                            |
| – viengubo (automatinio) pagrindinio lyno ūda (kg:m)                                                                           |
| – dvigubo (ispaniško tipo) pagrindinio lyno ūda (kg:m)                                                                         |
| – ūda su pridėtinu laikančiuoju lynu (prie pagrindinio lyno pritvirtinti vertikalūs šoniniai lynai / laikantieji lynai) (kg:m) |
| <b>Kasdien atliekami ūdų statymo stebėjimai</b>                                                                                |
| Pastatymo numeris (nurodytas laimikio ir žvejybos pastangų žurnale)                                                            |
| Pastatymo tipas: mokslinis ar komercinis (R/C)                                                                                 |
| Naudotas priegaudos mažinimo įrankis (taip / ne)                                                                               |
| 1 priegaudos mažinimo įrankio ID                                                                                               |
| 2 priegaudos mažinimo įrankio ID                                                                                               |
| 3 priegaudos mažinimo įrankio ID                                                                                               |
| Ūdos tipo kodas (FSSCV)                                                                                                        |
| Stebėjimo data (YYYY.MM.DD)                                                                                                    |
| <b>Informacija apie ūdų statymą</b>                                                                                            |
| Laivo greitis statymo metu (mazgais)                                                                                           |

Pastatymų, kurie nebuvo stebėti, skaičius nuo paskutinio pastatymo

**Statymo pradžia ir pabaiga kiekvienam ištraukimui**

Data (YYYY.MM.DD)

Laikas (hh:mm)

Platuma

Ilguma

Gylis iki dugno (m)

Pastatytos ūdos visas ilgis (km)

Kabliukų skaičius pastatymo metu

**Apie kiekvieną stebėjimą**

Pradžios data (YYYY.MM.DD)

Pradžios laikas (hh:mm)

Pabaigos data (YYYY.MM.DD)

Pabaigos laikas (hh:mm)

**Duomenys apie ūdų statymą**

Pagrindinio lyno ilgis (m)

Pastatytų kabliukų skaičius

Panaudotų krepšių / dėtuvių skaičius

Kabliukų skaičius viename krepšyje / dėtuvėje

Kabliukų su masalu procentinė dalis

Atstumas tarp šoninių lynų (m)

Kabliukų atstumas nuo dugno (m) (pelaginei ūdai – neprivaloma)

Masalui naudojamos rūšys (FAO rūšių kodai)

Denio apšvietimas ūdų statymo metu (įjungtas, išjungtas)

Naudojami paukščių baidymo lynai (taip, ne)

Naudojamų paukščių baidymo lynų skaičius

Žuvų atliekų išmetimas statymo metu (taip, ne)

Masalo patekimo į vandenį vieta (kairysis bortas, dešinysis bortas, laivagalis)

Prisegimo intervalas (sekundėmis)

Statymo greitis (ūdų statymo įrenginio)

**Kasdien atliekami ištraukimo stebėjimai**

Pastatymo numeris

Stebėjimo data (YYYY.MM.DD)

### Informacija apie ištraukimą

Kabliukų, kurie stebėti dėl jūrų paukščių ir žuvų priegaudos, skaičius (skaičiavimo laikotarpiu)

Žuvų atliekų išmetimas ištraukimo metu (taip / ne)

### Sąveika su jūrų žinduoliais

Duomenys turi būti renkami remiantis E priede nustatytu protokolu. Kiekvienam ištraukimui ir kiekvienai plėšrūnų banginių rūšiai (didžiosioms orkoms *Orcinus orca* ir kašalotams *Physeter macrocephalus*):

– Renkami 1 prioriteto duomenys:

1. duomenys apie buvimą / nebuvimą: buvo / nebuvo / nestebėta;
2. jei buvo, identifikavimo pagal nuotraukas duomenys: konkrečių kūno dalių, kurios matosi banginiams išskylant į paviršių (didžiųjų orkų – nugaros pelekas, dėmė už nugaros peleko ir dėmės akių srityje; kašalotų – uodegos pelekas), nuotraukos.

– Renkami 2 prioriteto duomenys:

1. apytikris aplink laivą netoli žvejybos įrankio esančių individų skaičius.

– Renkami 3 prioriteto duomenys:

1. informacija apie tai, ar banginių būrio gyvūnai sąveikauja su žvejybos įrankiu;
2. apytikris banginių būrio gyvūnų atplaukimo prie žvejybos įrankio laikas.

### Prarasti žvejybos įrankiai

Prarastų atkarpų skaičius

Prarastų kabliukų, kurie buvo prikabinę prie prarastų ūdos atkarpų, skaičius

Prarastų kitų kabliukų (ne tų, kurie buvo prikabinę prie prarastų atkarpų) skaičius

Ar ištraukimo operacija buvo stebima dėl žuvų / bestuburių priegaudos (taip / ne):

Apytikrė ištraukimo operacijos procentinė dalis, stebėta dėl priegaudos (%)

### TIK žvejybos gaudyklėmis / bučiais veiklai

#### Žvejybos įrankio tipas

Bučiaus tipas (su brėžiniu)

Tinklo akies dydis (mm)

Medžiaga

**Piltuvo padėtis**

Iėjimo angos kryptis (cm)

Kamerų skaičius

Ar yra išplaukimo anga? (Taip / ne)

Išplaukimo angos matmenys (cm)

Ar pritvirtinti gramzdikliai?

Minimalus svoris (kg)

Maksimalus svoris (kg)

**Duomenys apie pastatymą ir ištraukimą**

Pastatymo numeris

Naudotas priegaudos mažinimo įrankis (taip / ne)

1 priegaudos mažinimo įrankio ID

2 priegaudos mažinimo įrankio ID

3 priegaudos mažinimo įrankio ID

Stebėjimo data (YYYY.MM.DD)

Pastatymo tipas: mokslinis ar komercinis (R/C)

Tikslinės rūšys (FAO rūšių kodai)

Žuvų atliekų išmetimas statymo metu (taip / ne)

Žuvų atliekų išmetimas ištraukimo metu (taip / ne)

**Statymo pradžia ir pabaiga. Pakartoti ištraukimo operacijai**

Data (YYYY.MM.DD)

Laikas (:mm)

Platuma

Ilguma

Gylis iki dugno (m)

**Duomenys apie žvejybos įrankį**

Lyno ilgis (m)

Lyno tipas

Tarpai tarp bučių (m)

Masalo tipas

**Pastatymas**

Pastatytų bučių skaičius

Stebėtų bučių skaičius

**Ištraukimas**

Ištrauktų bučių skaičius

Stebėtų bučių skaičius

Ar ištraukimo operacija buvo stebima dėl žuvų / bestuburių priegaudos (taip / ne):

Apytikrė ištraukimo operacijos procentinė dalis, stebėta dėl priegaudos:

**TIK žvejybos ūdomis su plūduru (*dahn*) / vertikaliosiomis ūdomis veiklai****Ūdos su plūduru / vertikaliosios ūdos aprašymas**

Lyno tipas

Žvejybos įrankio naudojimo laikotarpis (pradžios ir pabaigos data)

Tikslinės rūšys (FAO rūšių kodai)

**Pagrindinis lynas**

Medžiaga

Skersmuo (mm)

Integruotų gramzdiklių masė (g/m)

**Kabliukai**

Tipas (pvz., j formos, apskritas, t. t.)

Gamintojas

Žymos (jei nėra, nepildyti)

Modelio pavadinimas

Dydis (mm)

Kotelis (mm)

Tarpas nuo kotelio iki smaigalio (mm)

Įprasta statymo vieta

Pagrindinio lyno atstumas nuo dugno (m)

Kabliukų atstumas nuo dugno (m)

Masalo kabinimo būdas (rankinis / automatinis)

Automatinė masalo kabinimo įranga (markė ir modelis)

**Žuvų atliekos**

Žuvų atliekų išmetimo vieta (kairysis bortas, dešinysis bortas, laivagalis)

Žuvų atliekų išmetimas ištraukimo metu (niekada, kartais, visada)

Sraigto sukimosi kryptis (pagal laikrodžio rodyklę / prieš laikrodžio rodyklę)

**Duomenys apie ūdos su plūduru / vertikaliosios ūdos statymą**

Naudotas priegaudos mažinimo įrankis (taip / ne)

1 priegaudos mažinimo įrankio ID

2 priegaudos mažinimo įrankio ID

3 priegaudos mažinimo įrankio ID

Pagrindinio lyno ilgis (m)

Pastatytų kabliukų skaičius

Kabliukų su masalu procentinė dalis

Atstumas tarp šoninių lynų / ilginamųjų lynų (m)

Kabliukų atstumas nuo dugno (m)

Masalui naudojamos rūšys

Masalo dydis

Masalo proporcija

Denio apšvietimas ūdų statymo metu (įjungtas, išjungtas)

Naudojami paukščių baidymo lynai (taip, ne)

| Naudojamų paukščių baidymo lynų | skaičius |
|---------------------------------|----------|
|---------------------------------|----------|

Žuvų atliekų išmetimas ūdų statymo metu (taip, ne)

Dienos šviesos metas

Mėnesiena

Masalo patekimo į vandenį vieta (kairysis bortas, dešinysis bortas, laivagalis)

Laivo greitis statymo metu (mazgais)

**Statymo pradžia ir pabaiga. Pakartoti ištraukimo pradžiai ir pabaigai**

Data (YYYY.MM.DD)

Laikas (hh:mm)

Platuma

Ilguma

Gylis iki dugno (m)

**Prarasti žvejybos įrankiai**

Prarastų atkarpų skaičius

Prarastų kabliukų, kurie buvo prikabinėti prie prarastų ūdos su plūduru / vertikaliosios ūdos atkarpų, skaičius

Prarastų kitų kabliukų (ne tų, kurie buvo prikabinėti prie prarastų atkarpų) skaičius

Ar ištraukimo operacija buvo stebima dėl žuvų / bestuburių priegaudos (taip / ne):

Apytikrė ištraukimo operacijos procentinė dalis, stebėta dėl priegaudos:

**TIK žvejybos rankinėmis ūdomis veiklai****Rankinės ūdos aprašymas****Pagrindinis lynas**

Medžiaga

Skersmuo (mm)

**Kabliukai**

Tipas (pvz., j formos, apskritas, t. t.)

Gamintojas

Žymos (jei nėra, nepildyti)

Modelio pavadinimas

Dydis (mm)

Kotelis (mm)

Tarpas nuo kotelio iki smaigalio (mm)

Įprasta statymo vieta

Pagrindinio lyno atstumas nuo dugno (m)

Kabliukų atstumas nuo dugno (m)

**Žuvų atliekos**

Žuvų atliekų išmetimo vieta (kairysis bortas, dešinysis bortas, laivagalis)

Žuvų atliekų išmetimas ištraukimo metu (niekada, kartais, visada)

Sraigto sukimosi kryptis (pagal laikrodžio rodyklę / prieš laikrodžio rodyklę)

**Duomenys apie rankinių ūdų operaciją**

Tikslinės rūšys (FAO rūšių kodai)

Operacijos tipas: mokslinė ar komercinė (R/C)

1 priegaudos mažinimo įrankio ID

2 priegaudos mažinimo įrankio ID

3 priegaudos mažinimo įrankio ID

Rankinės ūdas naudojančių žvejų skaičius

Vienam žvejui tenkančių ūdų iškėlimų skaičius (vidutiniškai)

Kabliukų skaičius ūdoje

Kabliukų su masalu procentinė dalis

Masalui naudojamos rūšys

Masalo dydis

Masalo proporcija

Denio apšvietimas ūdų statymo metu (įjungtas, išjungtas)

### **Operacijos pradžios ir pabaigos laikas**

(Operacija – nustatytas žvejybos laikotarpis nuo pradžios iki pabaigos datos)

Data (YYYY.MM.DD)

Laikas (hh:mm)

Pradžios laikas (YYYY.MM.DD hh:mm)

Pabaigos laikas (YYYY.MM.DD hh:mm)

Operacijos platuma

Operacijos ilgumas

Gylis iki dugno (m)

### **Prarasti žvejybos įrankiai**

Prarastų kabliukų skaičius

Ar ištraukimo operacija buvo stebima dėl žuvų / bestuburių priegaudos (taip / ne):

Apytikrė ištraukimo operacijos procentinė dalis, stebėta dėl priegaudos:

### **TIK kalmarų žvejybos traukiamosiomis ūdomis operacijai**

Kalmarų žvejybos traukiamosiomis ūdomis operacijos numeris

Ar stebėta (taip / ne)

Tikslinės rūšys (FAO rūšių kodai)

|                                                                                                 |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Pradžios laikas (YYYY.MM.DD hh:mm)                                                              |  |
| Pabaigos laikas (YYYY.MM.DD hh:mm)                                                              |  |
| Operacijos plotuma                                                                              |  |
| Operacijos ilguma                                                                               |  |
| Žvejų skaičius                                                                                  |  |
| Traukiamųjų ūdų mechanizmų skaičius                                                             |  |
| Rankinės žvejybos trukmė (h)                                                                    |  |
| Mechanizuotos žvejybos trukmė (h)                                                               |  |
| <i>Apšvietimas</i>                                                                              |  |
| Žvejojant naudota žuvų viliojimo lempa (taip / ne)                                              |  |
| Bendra žuvų viliojimo lempų galia (kW)                                                          |  |
| Lempos tipas (pvz., metalų halogenų lempa arba LED lempa)                                       |  |
| Bendra povandeninių lempų galia (kW)                                                            |  |
| Bendra virš jūros lygio esančių lempų galia (kW)                                                |  |
| Atitinkamai povandeninių lempų ir virš jūros lygio esančių lempų apšvietimo trukmė (valandomis) |  |
| Jūros paviršiaus temperatūra (°C) (jei įmanoma)                                                 |  |
| Ar žvejyba buvo stebima dėl žuvų / bestuburių priegaudos? (Taip / ne):                          |  |
| Apytikrė operacijos procentinė dalis, stebėta dėl žuvų / bestuburių priegaudos (%)              |  |

### **TIK žvejybos traukiamaisiais tinklais naudojant šviesas veiklai**

|                                                                                                                                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Žvejybos traukiamaisiais tinklais įrankio tipas                                                                                               |  |
| FAO žvejybos įrankio kodas: SV – laivo traukiamasis tinklas (02.2), LNB – laivo keliamasis tinklas (05.2) ir FCN – svaidomasis tinklas (06.1) |  |
| Tikslinės rūšys (FAO rūšių kodai)                                                                                                             |  |
| Ar stebėta (taip / ne)                                                                                                                        |  |
| <i>Apšvietimas</i>                                                                                                                            |  |
| Apšvietimas žvejojant (taip / ne)                                                                                                             |  |
| Bendra žuvų viliojimo lempų galia (kW)                                                                                                        |  |
| Lempos tipas (pvz., metalų halogenų lempa arba LED lempa)                                                                                     |  |
| Bendra povandeninių lempų galia (kW)                                                                                                          |  |
| Bendra virš jūros lygio esančių lempų galia (kW)                                                                                              |  |
| Atitinkamai povandeninių lempų ir virš jūros lygio esančių lempų apšvietimo trukmė                                                            |  |

(valandomis)

Žveiybos pradžios laikas (YYYY.MM.DD hh:mm)

Žveiybos pabaigos laikas (YYYY.MM.DD hh:mm)

Platuma. Žveiybos pradžia

Ilguma. Žveiybos pradžia

Apšvietimas žveiojant (taip / ne)

Didžiausias tinklo panardinimo gylis (m)

Ar ištraukimo operacija buvo stebima dėl žuvų / bestuburių prieгаudos? (Taip / ne):

Apytikrė operacijos procentinė dalis, stebėta dėl žuvų / bestuburių prieгаudos (%)